



СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Китайской Народной Республики,
Кабинетом Министров Кыргызской Республики и
Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве
в совместном продвижении проекта железной дороги
«Китай – Кыргызстан – Узбекистан»

Правительство Китайской Народной Республики, Кабинет Министров Кыргызской Республики, Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые Сторонами,

в целях содействия региональному взаимосвязанному сотрудничеству, принимая во внимание долгосрочные интересы Сторон в развитии стратегического сотрудничества, исходя из заинтересованности в углублении взаимовыгодного сотрудничества, основываясь на совместно подписанных меморандумах между Государственным комитетом по делам развития и реформ Китайской Народной Республики, Министерством транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики, Министерством транспорта Республики Узбекистан («О сотрудничестве по проекту строительства железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан» (участок на территории Кыргызстана) от 14 сентября 2022 года» и «О достижении общего понимания о трехсторонней совместной оценке ТЭО по проекту строительства железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан» от 18 мая 2023 года»), после дружественного согласования сторон договорились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является подтверждение намерений сотрудничества и определение мер поддержки Сторон при реализации проекта строительства железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан» (участок на территории Кыргызстана, далее – Проект), т.е. строительства международного железнодорожного транспортного коридора.

Статья 2

Стороны осуществляют строительство Проекта по комбинированному варианту маршрута «Кашгар - Торугарт - Макмал -



Джалал-Абад - Андижан», подтвержденному Меморандумом, подписанным между Государственным комитетом по делам развития и реформ Китайской Народной Республики, Министерством транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики, Министерством транспорта Республики Узбекистан 18 мая 2023 года. Стороны готовы оптимизировать комбинированный вариант маршрута и повысить экономическую эффективность Проекта после углубленного исследования и обоснования, чтобы снизить себестоимость строительства проекта и повысить эффективность инвестиций и эксплуатации.

Статья 3

1. Координация выполнения настоящего Соглашения осуществляется следующими компетентными органами государств Сторон:

от китайской Стороны – Государственный комитет по делам развития и реформ Китайской Народной Республики;

от кыргызской Стороны – Министерство транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;

от узбекской Стороны – Министерство транспорта Республики Узбекистан.

2. В случае замены компетентных органов Стороны уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

3. Стороны согласились определить роль трехсторонней рабочей группы по проекту железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан», создать регулярный механизм коммуникации на уровне министров или на уровне уполномоченных министрами представителей, созывать совещание ежеквартально или по рабочей необходимости, принимать отчет о прогрессе проекта, координировать решение значимых вопросов. Сторонами будет составляться письменный протокол совещания по достигнутым важным договоренностям.

Статья 4

1. Уполномоченными организациями Сторон по реализации настоящего Соглашения по вопросам в сферах коммерции, технологий, финансирования, инженерного строительства, эксплуатации и т.д., которые должны будут обсуждаться на уровне предприятия, являются:



от китайской Стороны – Чайна Рэйлвей Интернешнл (China Railway International) при Государственной корпорации «Китайские железные дороги»;

от кыргызской Стороны – Государственное предприятие «Национальная компания «Кыргыз темир жолу» при Министерстве транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;

от узбекской Стороны – Акционерное общество «Узбекистон темир йуллари».

2. В случае замены уполномоченных организаций Стороны уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

3. Уполномоченные организации разрабатывают и подписывают «Дорожную карту», а также обязуются исполнить все указанные работы в дорожной карте.

Статья 5

1. Китайская Сторона несет ответственность за строительство соответствующего участка железной дороги на территории Китайской Народной Республики, соединяющегося с участком железной дороги на территории Кыргызской Республики в синхронном и слаженном режиме.

2. В целях реализации Проекта на территории Кыргызской Республики уполномоченные организации учредят на территории Кыргызской Республики Совместную проектную компанию (далее – СПК) в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. Для продвижения успешной реализации проекта железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан» кыргызская Сторона при необходимости своевременно содействует разработке и пересмотру соответствующих норм, регулирующих инвестиции, строительство, эксплуатацию, техническое обслуживание, управление, безопасность железнодорожной инфраструктуры.

Для обеспечения деятельности СПК доли в уставном капитале будут распределяться следующим образом:

уполномоченная организация китайской Стороны или ее дочерняя компания-холдинг – 51 процент;

уполномоченная организация кыргызской Стороны – 24,5 процента;

уполномоченная организация узбекской Стороны – 24,5 процента.

Вышеупомянутые организации Сторон вносят капитал для формирования уставного капитала СПК по вышеуказанным долям.



Конкретные размеры уставного капитала будут определены в учредительных документах СПК.

Стороны достигли принципиального согласия сформировать свой проектный капитал по долям капитала, включая инвестиции национальных предприятий сторон. После согласования и определения проекта финансирования между уполномоченными организациями сторон СПК и финансовые организации проведут переговоры по данному проекту.

Кыргызская Сторона несет ответственность за своевременное выполнение работ по оценке социального влияния и воздействия на окружающую среду, охране памятников культуры, обеспечению безопасности, а также за работы по землеотводу, сносу объектов и переселению на земельных участках, необходимых для данного проекта, за свой счет с тем, чтобы заложить благоприятную основу для начала строительства проекта.

3. В целях обеспечения пропускной способности всей линии, узбекская Сторона будет проводить работы по модернизации и реконструкции железнодорожного участка на территории Республики Узбекистан в соответствии с фактическими потребностями.

4. Стороны согласились рассмотреть и принять эффективные меры по содействию ускоренному и эффективному совместному контролю на пограничных переходах железной дороги «Китай – Кыргызстан – Узбекистан» (в том числе на станциях перегрузки) и повышению эффективности железнодорожного транспорта.

Статья 6

В рамках сотрудничества Сторон Кабинет Министров Кыргызской Республики заключит с СПК инвестиционное соглашение (СА), предоставляющее СПК специальные права на реализацию Проекта на территории Кыргызской Республики по модели строительства, эксплуатации и передачи (BOT) и получение соответствующих выгод.

Статья 7

Кыргызская Сторона окажет содействие и поддержку в предоставлении СПК соответствующих разрешительных документов, лицензий, необходимых в соответствии с законодательством Кыргызской Республики для реализации Проекта на территории Кыргызской Республики.



Статья 8

Стороны окажут содействие своим уполномоченным организациям в выполнении обязательств по реализации настоящего Соглашения.

Статья 9

Кыргызская сторона предоставляет поддержку и удобные условия на земельных участках для строительства, использования местных строительных материалов, электроснабжения и водоснабжения, в выдаче разрешений на пребывание и освобождает от получения разрешения на работу для китайского и узбекского персонала, импорта товаров для проекта, а также в работе, связанной с банковскими счетами и обменом валют.

На период предпроектных, проектных, строительного-монтажных, пусконаладочных и эксплуатационных работ в целях исполнения данного Соглашения и реализации Проекта на территории Кыргызской Республики, кыргызская Сторона освобождает строительную технику, оборудование, механизмы, транспортные средства, строительные и другие необходимые для реализации Проекта материалы, по перечню, представленному СПК и рассмотренным и утвержденным уполномоченным органом кыргызской Стороны, от таможенных и налоговых платежей при их ввозе и вывозе в/из Кыргызской Республики.

В целях обеспечения бесперебойной реализации Проекта на территории Кыргызской Республики Стороны договорились, что уполномоченная организация китайской Стороны будет нести ответственность за выполнение работ по проектированию, закупкам, строительству (EPC) и других основных работ. При наличии квалификации, возможностей и эффективного контроля себестоимости предприятия Кыргызской Республики и Республики Узбекистан могут участвовать в частичных субподрядных работах.

Решение весьма важных вопросов, касающихся ТЭО и планов по финансированию, требует участия каждой Стороны.

Стороны готовы предоставить необходимую и полноценную политику поддержки для обеспечения объемов перевозки и разумного уровня доходности и эксплуатации по данному проекту. Кыргызская Сторона окажет решающую поддержку в данном направлении.



Статья 10

Стороны согласились, что интеллектуальная собственность Проекта охраняется собственными законодательствами каждой из Сторон по охране интеллектуальной собственности. Стороны соблюдают международные договоры об охране интеллектуальной собственности, участниками которых являются Стороны.

Статья 11

Конфиденциальная информация, касающаяся данного Соглашения, или конфиденциальная информация, вытекающая из данного Соглашения, не подлежит разглашению недоговорным сторонам каждой из Сторон без предварительного письменного уполномочия Сторон.

Статья 12

Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами при выполнении или толковании положений настоящего Соглашения или в связи с ним решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 13

Каждая Сторона обязуется направить письменное уведомление по дипломатическим каналам другим двум Сторонам после выполнения внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты, согласованной Сторонами, после получения каждой из Сторон письменного уведомления от других двух Сторон.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на следующие пять лет, если ни одна из Сторон не направит другим двум Сторонам письменное уведомление о намерении расторгнуть его не менее, чем за шесть месяцев до истечения срока его действия.

Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено с письменного согласия Сторон.

Прекращение действия настоящего Соглашения по инициативе одной из Сторон осуществляется путем направления соответствующего письменного уведомления другим Сторонам по дипломатическим



каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении шести (6) месяцев с даты получения другими двумя Сторонами такого уведомления.

Настоящее Соглашение подписано в Пекине 6 июня 2024 года в трех подлинных экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство
Китайской Народной
Республики

За Кабинет Министров
Кыргызской
Республики

За Правительство
Республики
Узбекистан

